

018589

中国少数民族语言简志丛书

达斡尔语简志

仲素纯 编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

达斡尔语简志

仲素纯编著



民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

目 录

出版说明	
概 况	1
语 音	8
一、辅音	8
(一) 单辅音 (8)	
(二) 腭化辅音 (5)	
(三) 唇化辅音 (6)	
(四) 复辅音 (7)	
二、元音	9
(一) 单元音 (9)	
(二) 复元音 (11)	
三、音节	11
四、重音	13
五、元音和谐	13
六、语音变化	16
词 汇	20
一、词的来源	20
二、词的结构	23
(一) 非派生词 (24)	
(二) 派生词 (24)	
(三) 合成词 (28)	
语 法	30
一、词类和粘着法	30
(一) 词类总述 (30)	
(二) 名词 (32)	
(三) 形容词 (45)	
(四) 数词 (46)	
(五) 代词 (50)	
(六) 动词 (52)	

- (七) 动副词 (63)
- (八) 动名词 (65)
- (九) 助动词 (68)
- (十) 副词 (70)
- (十一) 后置词 (72)
- (十二) 连词 (74)
- (十三) 助词 (75)
- (十四) 语气词 (76)
- (十五) 叹词 (76)
- (十六) 模拟词 (77)

二、句法 ····· 78

- (一) 句子成分 (78)
- (二) 常见的句型 (79)
- (三) 结构、关系和层次 (83)
- (四) 复指结构、呼语和插入语 (87)
- (五) 复合句 (89)

词汇附录 ····· 91

概 况

达斡尔族自称为 dagur[dayur]。因为音译的不同，曾有过不同的写法，如“达胡尔”、“达呼尔”、“达古尔”等等。现在统一写作“达斡尔”。

达斡尔族总人口约有八万。居住情况是大分散、小集中。主要居住在内蒙古自治区呼伦贝尔盟境内，和黑龙江省齐齐哈尔附近沿嫩江及其支流的一带地方。另外，约三千余人居住在新疆维吾尔自治区塔城县。

达斡尔族多数人以本民族语言作为交际工具，在与其他民族联系中则采用各居住地区通用的语言，如居住在莫力达瓦达斡尔族自治旗、布特哈旗、阿荣旗、齐齐哈尔、富裕、讷河等地的达斡尔族，一般都兼通汉语。而在鄂温克族自治旗和陈巴尔虎旗的达斡尔族多兼通蒙古语。居住在新疆维吾尔自治区塔城县境内的达斡尔族多兼通哈萨克语。

达斡尔语属阿尔泰语系蒙古语族。分布在我国的蒙古语族语言除达斡尔语、蒙古语以外，还有东部裕固语、土族语、东乡语和保安语。在同语族各语言之间，达斡尔语和蒙古语比较接近。

达斡尔族虽然居住比较分散，但语言内部比较一致，不同地区的人彼此通话没有什么困难。在语音、词汇、特别是语法方面差别不大。从已掌握的材料看，可以把达斡尔语划分为布特哈土语、齐齐哈尔土语。布特哈土语主要分布在呼伦贝尔盟莫力达瓦达斡尔族自治旗、鄂温克族自治旗和爱辉、嫩江、讷河、甘南等县。齐齐哈尔土语主要分布在齐齐哈尔市、龙江县、富裕县和呼

伦贝尔盟布特哈旗、阿荣旗等地。

本书是根据作者1963年在内蒙古自治区莫力达瓦达斡尔族自治旗腾克人民公社调查的口语材料编写的。

语 音

一、辅 音

达斡尔语有二十三个单辅音，十一个腭化辅音，十二个唇化辅音，四十七个复辅音。各种辅音的发音状况和在音节中的地位分别叙述如下：

(一) 单辅音

单辅音发音部位和发音方法用下表来说明：

方 部 法 位	双唇	唇齿	舌尖	翘舌	混合舌叶	舌面	舌根
清塞音	b		d				g
清送气塞音	p		t				k
清塞擦音				dz	dʒ		
清送气塞擦音				tʂ	tʃ		
清擦音		f	s	ʂ	ʃ		x
浊擦音				ʐ			
鼻音	m		n				ŋ
边音			l				
颤音			r				
半元音	w					j	

另外，还要说明几点：

1, g 在词中和词末时读 [ɣ]。因为二者出现的条件是互补

的，所以只用 g 的一种写法。

2. b 和 w 在词首、词中、词末都可出现。从历史比较材料看，有些词中、词末的 w，是由 b 变来的。如 dawaa “山岭”来自 dabaya，taaw “五”来自 tabu。这些词中、词末的 w 都按实际读音写作 w，不写作 b。

3. 舌叶音 dʒ, tʃ, ʃ 在元音 i, ii, e, ee 前面时变读为舌面音 [tɕ], [tɕʰ], [ɕ]。如 gadʒir “地”读为 katɕir 等等。

4. f, x, dz, tʂ, ʂ, z 只出现在音节首。其中 f, dz, tʂ, ʂ, z 只出现在借词里。

5. r 不出现在词首，第一音节元音后、非第一音节元音前后都可出现。

6. ŋ 只出现在元音后。

单辅音按出现在词首、词中、词末的不同，分别举例如下：

b	bag	牯牛	babəg	拳头	daib	盖儿
p	paar	橹	toŋpuldʒ	花蕾	sarəp	筷子
m	mal	牲畜	təməə	骆驼	olum	肚带
w	wakəŋ	种山羊	lawaa	树枝	taaw	五
f	fəl	(工)分	dzəŋfəŋ	整风		
d	daar	马鞍伤	orduŋ	从前	əud	门
t	tiibkəs	钉子	kətəs	疮	xjaut	窄
s	səulj	尾巴	ausəm	熟稷子米	os	水
n	nar	太阳	manəŋ	雾	nojin	官
l	lartʃ	叶子	dalaas	补丁	sagəl	胡须
r			tareetʃin	农民	xukur	牛
dz	dzuuʃii	主席	mindzuu	民主		
tʂ	tʂəədʒan	车站	tʃiitʂəə	汽车		

ʃ	ʃæyan	社员	guŋsəəl	公社		
z	zənwei	人委	dzɯuzən	主任		
dʒ	dʒurug	心脏	ədʒin	主人	səudʒ	胯骨
tʃ	tʃas	雪	gotʃoor	靴子	kotʃ	公绵羊
ʃ	ʃogoo	鹰	auʃee	姐夫	duʃ	铁砧子
j	jas	骨头	najii	汲水的竿	kwaj	大腿
g	gəu	骡马	ugul	冬	dʒag	领子
k	kasoo	铁	akaa	哥哥	dʒak	东西
x	xar	黑	urxil	故事		
ŋ			məŋgil	额头	xorduŋ	快

(二) 腭化辅音

十一个腭化辅音的发音相当于单辅音 b、p、m、d、t、n、l、r、g、k、x 分别加上舌面抵硬腭或舌面向硬腭抬起的腭化作用。其中 rj 只出现在词末，不出现在词首，pj、xj 只出现在词首，不出现在词末。其余的腭化辅音既可出现在词首，又可出现在词末。出现在词首也就是在元音之前，出现在词末也就是在元音之后。分别举例如下：

bj	bjalləŋ	秃头的	xobj	幸福
pj	pjarləŋ mjag	手把肉		
mj	mjard	豹	amj	生命
dj	djallə	迟	dʒaadj	夹袍
tj	tjabgər	黑桦树	nəgtətj	已经
nj	njommus	眼泪	xonj	绵羊
lj	ljau (moriiljau)	马料	səulj	尾巴
rj			garj	手
gj	gjad	矛	arigj	酒

kj	kjaatər	栅栏	xəkj	头
xj	xjaut	窄		

腭化辅音也有出现在词中的情况，如：

- | | | | | | |
|---|-----------|-------|---|----------|-----|
| ① | gwaamjaan | 挂面 | ⑦ | tulgjee | 裤腰带 |
| ② | gauljaan | 高粱 | ⑧ | unjee | 乳牛 |
| ③ | monjoo | 猴子 | ⑨ | barjee | 手锯 |
| ④ | xabjræg | 肋骨 | ⑩ | tarjee | 田地 |
| ⑤ | sarjmelt | 眉毛 | ⑪ | dərdzjee | 褥子 |
| ⑥ | narjem | 小米、谷子 | ⑫ | kwəfjee | 围裙 |

以上第⑪⑫两例的实际读音是[dərdzjee]、[kwəfjee]。凡在元音 e、ee 前面的混合舌叶音都变为舌面音，没有例外，所以腭化符号可以省去不写。其他部位的辅音凡出现在元音 e、ee 前面时一律腭化，所以第⑥至⑩例的腭化符号也可以省去不写。第④⑤两例，也可以读为 xabiræg, sarimelt。根据这种情况，所有在词中音节末既可读作腭化辅音又可读辅音加元音 i 的我们都写元音 i，不写腭化符号。只有①②③例在词中音节首，又不是接元音 e、ee 的情况，才必须写腭化符号。至于 arigj “酒”， kodirj “井”， dərigj “等级”， ərigj “河岸”，在后面已经有一个腭化辅音的情况下，词中的元音 i 要清楚地读出来，不是腭化辅音。

(三) 唇化辅音

十二个唇化辅音的发音相当于单辅音 b、m、d、t、s、l、r、dʒ、tʃ、g、k、x 分别加上双唇合拢的唇化作用。其中 mw 只出现在词首，不出现在词末， rw、dʒw 只出现在词末，不出现在词首。其余的唇化辅音既可出现在词首，又可出现在词末。出现在词首也

就是居于元音前,出现在词末也就是居于元音后。分别举例如下:

bw	bwəgən	丘陵	obw	份儿
mw	mwəgw	蘑菇	mwəər	公狗
dw	dwater	里边	kurdw	车轮
tw	twartʃ	纽扣	kurtw	男棉长袍
sw	swar	跳蚤	xulsw	汗
lw	lwəəs	骡子	dʒuulw	对偶、相同
rw			daarw əur	疟疾
dʒw			xoodʒw	胡椒
tʃw	tʃwəən	稀少	gutʃw	友谊
gw	gwarəb	三	ogw	脑髓
kw	kwart	杀牲畜用的尖刀	ʃorkw	簪子
xw	xwal	炕	tʃaaxw	茶壶

唇化辅音也有出现在词中的情况,如: nugwaa “蔬菜”、dilgwəə “苍蝇”、əkwəə- “抬”,但这样的词比较少。此外还有一些词末是唇化辅音,词中有一个短元音 u 的词,如: gulugw “狗崽子”、udusw “羽毛”、gutʃw “友谊”、isugw “镊子”。这些词中的短元音 u 虽然很短,但仍然听得到,并不构成两个唇化辅音相连的 lwgw、dws w、gwtʃw、swgw 等等那样的复辅音。

(四) 复辅音

在已经记录到的语言材料中出现的复辅音有下面的四十七个,都是出现在词末的。复辅音的第一个音素以鼻音、边音、颤音的居多数,第二个音素以舌尖和混合舌叶的塞音、塞擦音、擦音的居多数。第一个音素都是单辅音的,第二个音素也以单辅音的居多数,唇化辅音的次之,腭化辅音的很少。

复辅音例词:

bt	dabt-	轧	dəbt-	浸透
bdʒ	dʒebdʒ	嘴角、夹缝		
btʃ	kabtʃ	狩猎用的夹子		
bk	dʒabk	破绽		
mp	kwalimp	铃铛麦		
ms	sums	灵魂	əms-	穿
mdʒ	njamdʒ-	骑马乱跑	ʃimdʒ	剥削着
mtʃ	kimtʃ	指甲	məmtʃ	软骨
nd	nəkənd	一起	dwand	中间
ndw	tʃandw	土匪		
nt	want-	睡	saint	刚才
ns	kans	稻子	guns	碌碡
nsw	xunsw	灰(烟灰、草木灰、锅烟子等)		
ndʒ	səndʒ	把儿(如茶杯把儿)	ondʒ	晚生子
ntʃ	kantʃ	袖子	kutʃintʃ	女棉长袍
ld	ald	度	auld	在山那里
ldw	baisəldw	快乐		
lt	sarimelt	眉毛	alt	金子
ls	ols	麻	dəls magəl	斗笠
lsw	xulsw	汗		
ldʒ	daldʒ	关系	taugaldʒ	粘土
ltʃ	xargultʃ	浆糊	dʒugiltʃ-	和睦、融洽
lkw	mulkw	马嚼环	bulkw	镜子
rp	sarp	筷子		
rm	xwarm	下摆		
rd	dard	摇篮	dʒæərd	赤红色马
rdw	kurdw	车轮		

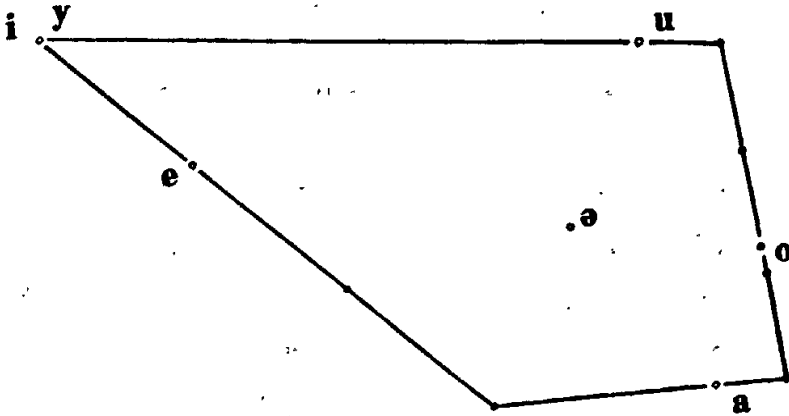
rt	bakərt	木耳	basərt	肾
rtw	kurtw	男棉长袍		
rs	ars	皮肤		
rdʒ	darbərdʒ	马口鱼		
rtʃ	lartʃ	叶	tʃurtʃ	胆、胆汁
rʃ	sarʃ	冰碴子	torʃ-	打响鼻
rk	firk	筛子	xirk	旱
rkj	sarkj	盍	xwarkj	锅台
rkw	murkw	圈儿	ʃorkw	簪子
gd	təreɡd	在车上	tasəɡd	老虎那里
gdʒ	məɡdʒ	母猪	mjəɡdʒ-	发胖
ktw	boktw	孤峰		
ktʃ	koktʃ	蜗牛	noktʃ	脊髓
ŋtw	loŋtw	笼头		
ŋs	dʒəŋs	帽顶子(官戴的)	pəŋs	盆子
ŋtʃ	koloŋtʃ	稠李子树上的一种虫		
ŋgw	gəŋgw	扁担勾		
ŋk	kəŋk	瓜		
ŋkj	tʃiŋkj	胯骨尖		
ŋkw	loŋkw	瓶子	koŋkw	勺子

二、元 音

(一) 单元音

达斡尔语共有七个舌面元音,其中 a、o、ə、u、e、i 六个又各分长短, y 在单元音时是长的,在组成复元音时是短的。此外还有一个包括舌尖前和舌尖后两个部位变体的,按长短性质说应属于长

元音的舌尖元音音位,写作 \ddot{i} 。所以共有十四个单元音音位。长短相对的元音,发音时舌的部位基本相同。舌面元音的舌位如下图:



单元音按在词首、词中、词末出现的不同情况,分别举例如下:

a	am	嘴	sadəl	血管		
aa	aaʃ	性情	xilaas	线	salaa	林间通路
o	os	水	bosugw	山阴		
oo			mood	树、木头	tʃoloo	石头
ə	ərtʃuu	胸骨	xərəg	肝	sannə	梳子
əə	əərəl	纺车	əməəl	鞍子	gudʒəə	胃
u	udur	白昼	nugur	妻子		
uu			tʃuutʃ	凿子	xudʒuu	脖子
e	erii	好唠叨	təmtʃer	斗争		
ee			olees	老杨树	aneekee	客人
i	imaa	山羊	dʒibj	锈		
ii			tʃiŋkj	肋骨尖	ʃii	冰窟窿
yy			tʃyydəŋ	取灯(火柴)	dʒyy	局
īī			sīlʃəudii	自留地	baudzīī	报纸

长短元音有区别词义的作用。下面举一些例词：

a	tʃas	雪	bas	也	xalæg	手掌
aa	tʃaas	纸	baas	大便	xaalæg	大门
o	tʃos	血	tʃor	蟋蟀声	gor	树名
oo	tʃoos	铁簸箕	tʃoor	二胡	goor	挺直、笔直
ə	xər	怎样	əməl	南	bəlæg	痣
əə	xəər	野地、草原	əməəl	鞍子	bəəlæg	山坡、大襟
u	dʒur	方向	duʃ	砧子	tur	靴筒
uu	dʒuur	孢子	duuʃ	不爱说话的人	tuur-	迷失方向

(二) 复元音

达斡尔语除上述十四个单元音外，还有八个复元音，其中 ai、oi、əi、ui、au、əu 是前响的，ya、ye 是后响的。复元音按在词首、词中、词末出现的不同情况，分别举例如下：

ai	ail	乡村	kaitʃ	剪子	dalai	海
oi	ois	桦树皮	noitəŋ	湿	tʃokoi	石灰
əi	əimər	这样的	xəin	风	uwəi	没有
ui	ui	骨节	kuis	肚脐	xarungui	暗
au	aul	山	dʒaus	鱼	dau	声音
əu	əus	草	səudər	影子	dəu	弟弟
ya	yaŋsye	元帅	danʒan	党员		
ye	yebiq	月饼				

三、音 节

达斡尔语的音节可分为四种类型：

(一) 元音单独构成音节，例如：i—maa “山羊”、aa—dʒee

“渐渐”。

(二) 辅音 + 元音, 例如: ka—soo “铁”、bæ—bæg “熊”。

以上两种合称为开音节。

(三) 元音 + 辅音, 例如: os “水”、aaf “性情”。

(四) 辅音 + 元音 + 辅音, 例如: jas “骨头”、dzaus “鱼”、dzuur “豹子”、dzil—dzig “猪崽子”。

以上两种合称为闭音节。

达斡尔语的词每一个音节必须有元音出现。多音节的词如果在元音之间出现一个辅音, 这个辅音属于后一个音节, 如果在元音之间出现两个辅音, 前一个辅音属前一个音节, 后一个辅音属后一个音节。

各类元音出现在单音节词或多音节词的不同音节时, 有些是有限制的, 即某种音节不出现某些元音, 大致说来就是:

1. 单音节的词

(1) 如果元音单独构成词, 或辅音 + 元音构成单音节词, 元音只能是长元音或复元音, 不能是短元音, 也不能是舌尖元音 ɿ 。

(2) 如果单音节的词是闭音节, 各种元音都可以出现, 但不能出现舌尖元音 ɿ 。

2. 多音节词的非末一音节, 可以出现长元音、复元音、短元音, 但舌尖元音 ɿ 只能出现在前面有辅音的开音节里。

3. 多音节词的末一个音节

(1) 如果是开音节的, 可以出现长元音、复元音、短元音 ə , 而不出现短元音 a、o、u、e、i。

(2) 如果是闭音节的, 可以出现长元音、复元音、短元音 u、e、i、ə, 而不出现短元音 a、o, 也不出现舌尖元音 ɿ 。